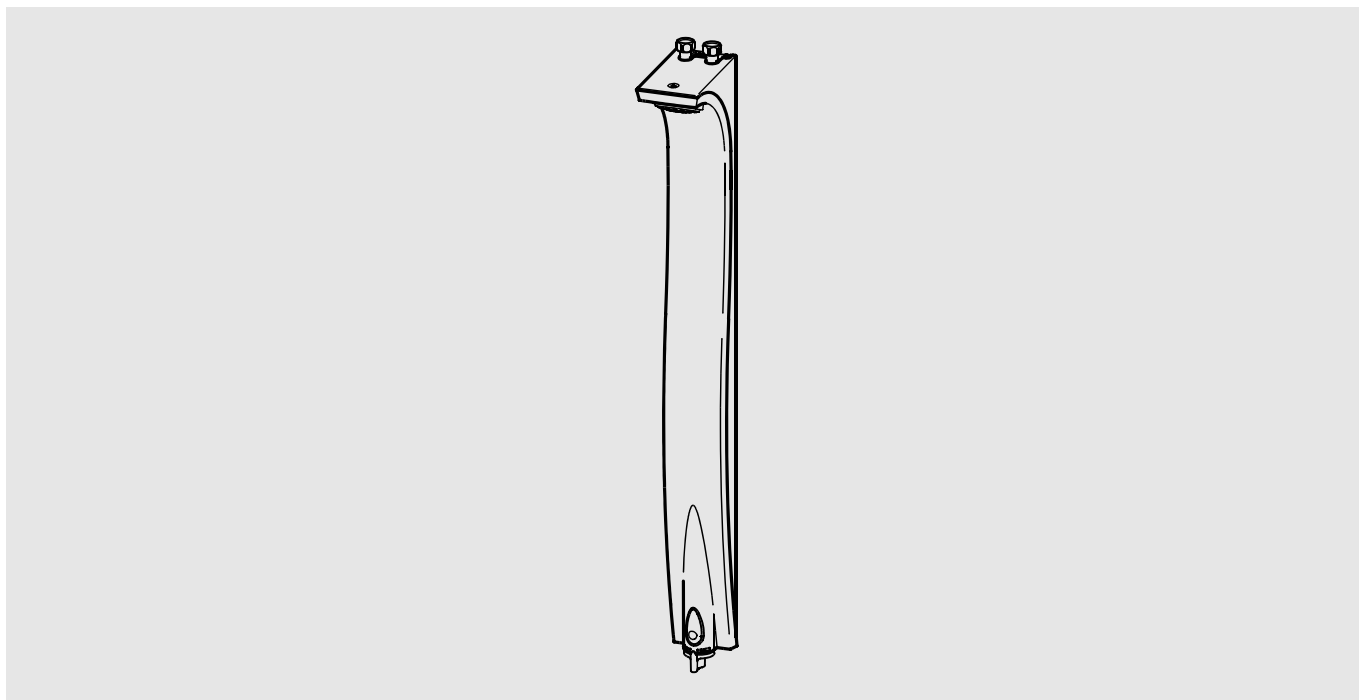
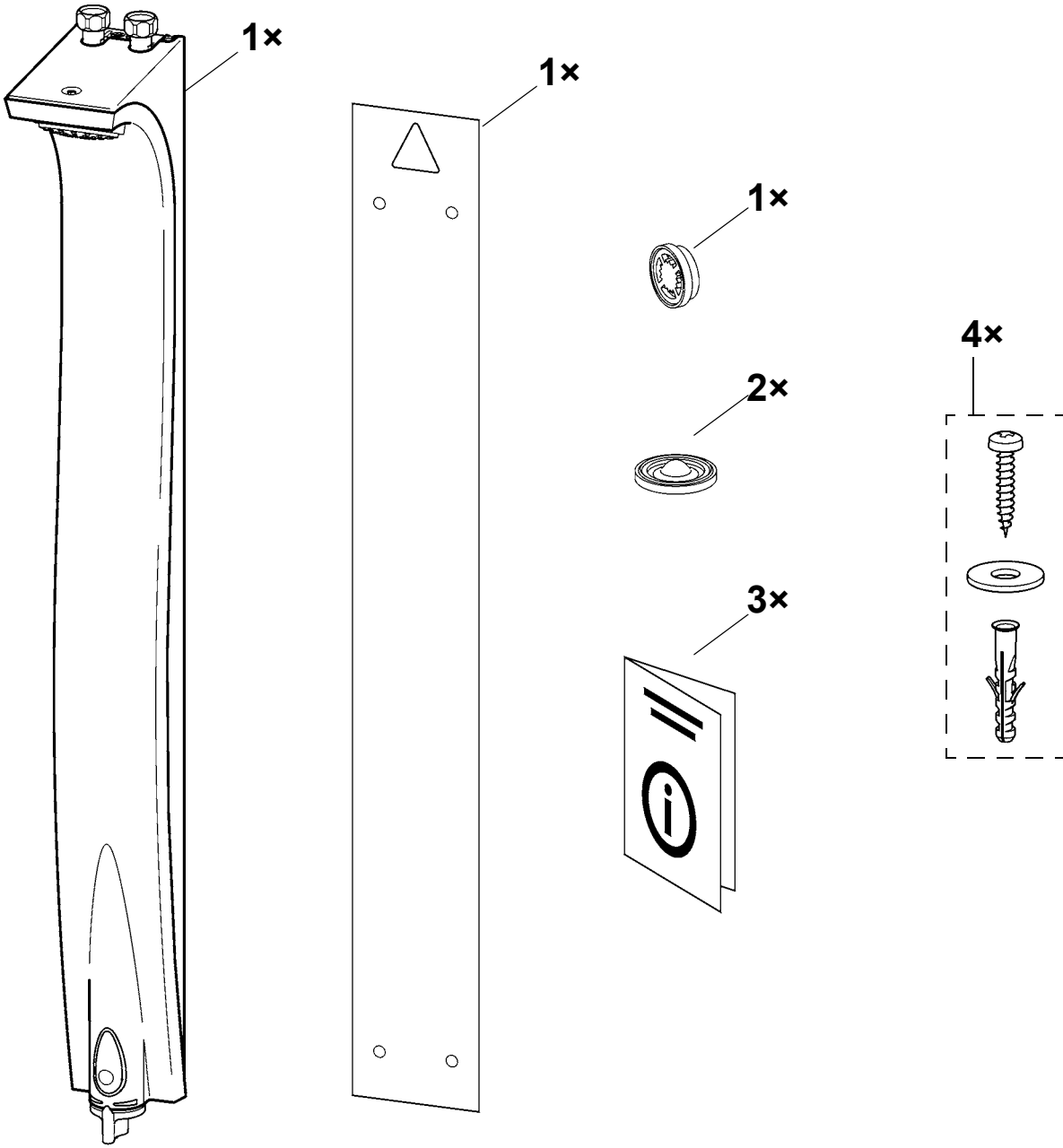


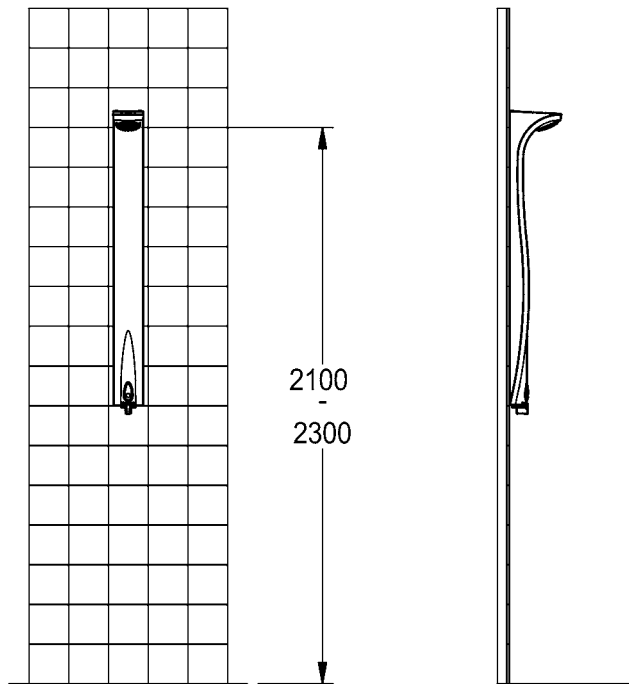
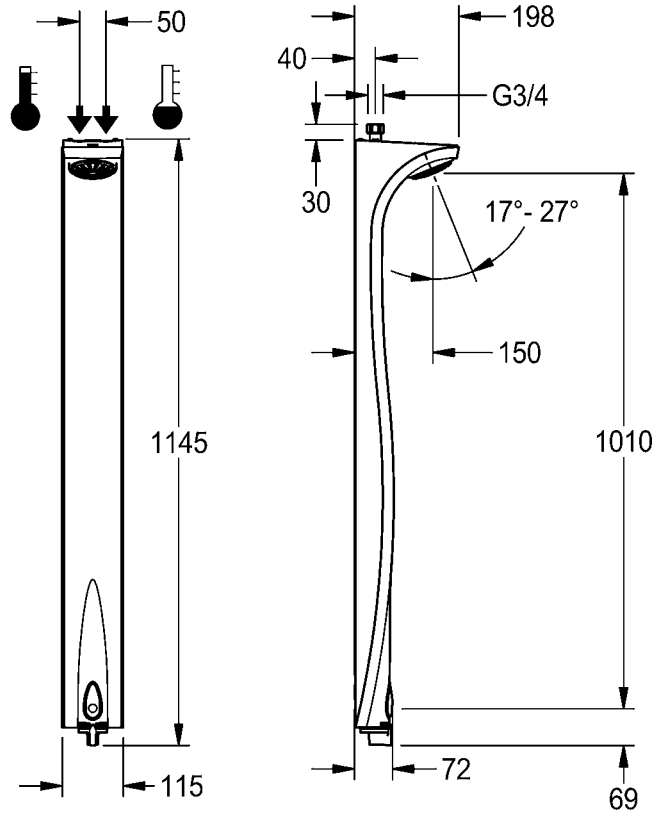
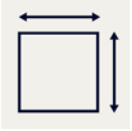
# AQUAMIX SWV



**AQMX0008**  
**2000107946**

<b>DE</b>	<b>Montage- und Betriebsanleitung</b>	<b>Duschpaneel</b>
<b>EN</b>	<b>Installation and operating instructions</b>	<b>Shower panel</b>
<b>FR</b>	<b>Notice de montage et de mise en service</b>	<b>Panneau de douche</b>
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de montaje y servicio</b>	
<b>IT</b>	<b>Istruzioni per il montaggio e l'uso</b>	<b>Pannello doccia</b>
<b>NL</b>	<b>Montage- en bedrijsinstructies</b>	<b>Douchepaneel</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja montażu i obsługi</b>	<b>Panel natryskowy</b>
<b>SV</b>	<b>Monterings- och driftinstruktion</b>	
<b>CS</b>	<b>Návod pro montáž a provoz</b>	
<b>FI</b>	<b>Asennus- ja käyttöohje</b>	<b>Suihkupaneeli</b>
<b>RU</b>	<b>Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию</b>	





**EN**

## Installation and operating instructions

### Important notes

- ▶ Before installing flush piping system!
- ▶ Set the temperature stop after assembly has been completed.
- ▶ The fitting must be operated only with original mesh filters and return flow inhibitors!
- ▶ The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

### Technical data

- ▶ Minimum flow pressure 1.0 bar
- ▶ Maximum operating pressure 10 bar
- ▶ Recommended flow pressure 1–5 bar
- ▶ Calculation flow rate
  - cold 9 l/min
  - hot 9 l/min
- ▶ Volumetric flow at a flow pressure of 3 bar:
  - Fitting 12 l/min
- ▶ Flow time at 38 °C 1–50 s (adjustable)

**PL**

## Instrukcja montażu i obsługi

### Ważne wskazówki

- ▶ Przed instalacją przepłukać rury!
- ▶ Po przeprowadzeniu montażu ustawić ograniczenie temperatury.
- ▶ Armatury należy używać wyłącznie z oryginalnymi siatkami i zaworami zwrotnymi!
- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

### Dane techniczne

- ▶ Minimalne ciśnienie przepływu 1,0 bar
- ▶ Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
- ▶ Zalecane ciśnienie przepływu 1–5 barów
- ▶ Obliczeniowa wielkość przepływu
  - zimna 9 l/min
  - ciepła 9 l/min
- ▶ Objętościowe natężenie przepływu
  - armatura 12 l/min
- ▶ Czas przepływu w temp. 38 °C 1–50 s (z możliwością ustawienia)

**DE**

## Montage- und Betriebsanleitung

### Wichtige Hinweise

- ▶ Vor Installation Rohrleitungen spülen!
- ▶ Nach erfolgter Montage den Temperaturanschlag einstellen!
- ▶ Armatur nur mit original Sieben und Rückflussverhinderern betreiben!
- ▶ In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

### Technische Daten

- ▶ Mindestfließdruck 1,0 bar
- ▶ Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- ▶ Empfohlener Fließdruck 1–5 bar
- ▶ Berechnungsdurchfluss
  - kalt 9 l/min
  - warm 9 l/min
- ▶ Volumenstrom bei 3 bar Fließdruck
  - Armatur 12 l/min
- ▶ Fließzeit bei 38° 1–50 s (einstellbar)

**SV**

## Monterings- och driftinstruktion

### Viktiga informationer

- ▶ Spola igenom rörledningarna före installation!
- ▶ Ställ in temperaturstoppet efter installationen.
- ▶ Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!
- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

### Tekniska data

- ▶ Minsta hydrauliska tryck 1,0 bar
- ▶ Maximalt driftryck 10 bar
- ▶ Rekommenderat hydrauliskt tryck 1–5 bar
- ▶ Nominellt flöde
  - kallt 9 l/min
  - varmt 9 l/min
- ▶ Volymström
  - armatur 12 l/min
- ▶ Flytförmåga vid 38 °C 1–50 s (inställbar)

**FR**

## Notice de montage et de mise en service

### Remarques importantes

- ▶ Rincer les conduites avant d'installer !
- ▶ Régler la butée de température après le montage.
- ▶ Ne faire fonctionner la robinetterie qu'avec les filtres et clapets de non retour d'origine !
- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

### Données techniques

- ▶ Pression dynamique minimale 1,0 bar
- ▶ Pression de service maximale 10 bars
- ▶ Pression dynamique recommandée 1–5 bars
- ▶ Débit théorique
  - froid 9 l/min
  - chaud 9 l/min
- ▶ Débit volumique
  - robinetterie 12 l/min
- ▶ Temps d'écoulement à 38 °C 1–50 s (réglable)

**ES**

## Instrucciones de montaje y servicio

### Indicaciones importantes

- ▶ ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
- ▶ Tras finalizar el montaje, ajustar el tope de temperatura.
- ▶ ¡La grifería debe hacerse funcionar únicamente con los tamices y las válvulas antiretorno originales!
- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

### Datos técnicos

- ▶ Presión mínima de flujo 1,0 bar
- ▶ Presión máxima de servicio 10 bares
- ▶ Presión de flujo recomendada 1–5 bares
- ▶ Circulación de calculación
  - frío 9 l/min
  - caliente 9 l/min
- ▶ Flujo volumétrico
  - grifería 12 l/min
- ▶ Tiempo de flujo a 38 °C 1–50 s (ajustable)

**CS**

## Návod pro montáž a provoz

### Důležité pokyny

- ▶ Před instalací potrubí propláchněte!
- ▶ Po montáži nastavte teplotní limit.
- ▶ Provozovat armaturu jen s originálními sítky a zařízeními proti zpětnému toku!
- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

### Technické údaje

- ▶ Minimální průtočný tlak 1,0 bar
  - ▶ Maximální provozní tlak 10 bar
  - ▶ Doporučený průtočný tlak 1–5 bar
  - ▶ Výpočtový průtok
    - studená 9 l/min
    - teplá 9 l/min
  - ▶ Průtok
    - Armatura 12 l/min
- Doba průtoku při 38 °C 1–50 s (nastavitelná)

**FI**

## Asennus- ja käyttöohje

### Tärkeitä ohjeita

- ▶ Huuhtelee putkijohdot ennen asennusta!
- ▶ Kun asennus on tehty, säädä lämpötilarajoin.
- ▶ Käytä varusteet vain alkuperäisten sihtien ja takaisinvirtauksen eston kanssa!
- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

### Tekniset tiedot

- ▶ Vähimmäisvirtauspaine 1,0 bar
- ▶ Suurin käyttöpaine 10 bar
- ▶ Suositeltava virtauspaine 1–5 bar
- ▶ Arvioitu läpivirtaus
  - kylmä 9 l/min
  - lämmin 9 l/min
- ▶ Tilavuusvirta
  - Kalusteet 12 l/min
- ▶ Virtausaika 38 °C lämpötilassa 1–50 s (säädettävissä)

**IT**

## Istruzioni per il montaggio e l'uso

### Avvertenze importanti

- ▶ Sciacquare le tubazioni prima di installare!
- ▶ A montaggio avvenuto impostare il blocco temperatura.
- ▶ Utilizzare la rubinetteria esclusivamente con i filtri e le valvole antiriflusso originali!
- ▶ Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

### Specifiche tecniche

- ▶ Pressione idraulica min. 1,0 bar
- ▶ Pressione di esercizio max. 10 bar
- ▶ Pressione idraulica consigliata 1–5 bar
- ▶ Portata di progetto
  - fredda 9 l/min
  - calda 9 l/min
- ▶ Portata volumetrica
  - rubinetteria 12 l/min
- ▶ Durata di flusso a 38 °C 1 a 50 s (impostabile da)

**NL**

## Montage- en bedrijfsinstructies

### Belangrijke aanwijzingen

- ▶ Voor installatie buisleidingen spoelen!
- ▶ Na de montage de temperatuurbegrenzing instellen.
- ▶ Armatuur alleen met originele zeven en terugstroomkleppen gebruiken!
- ▶ Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

### Technische gegevens

- ▶ Minimale dynamische druk 1,0 bar
- ▶ Maximale werkdruk 10 bar
- ▶ Aanbevolen dynamische druk 1–5 bar
- ▶ Berekeningsdebiet
  - koud 9 l/min
  - warm 9 l/min
- ▶ Volumestroom
  - armatuur 12 l/min
- ▶ Stromingstijd bij 38 °C 1–50 s (instelbaar)

**RU**

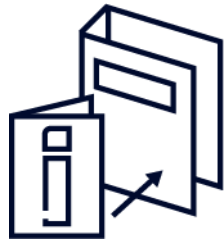
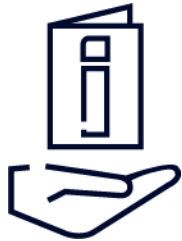
## Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

### Важные указания

- ▶ Перед инсталляцией промыть трубки!
- ▶ После произведенного монтажа настроить температурный упор.
- ▶ Эксплуатировать арматуру только с оригинальными фильтрами и клапанами обратного течения!
- ▶ Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

### Технические характеристики

- ▶ Минимальный гидравлический напор 1,0 бар
- ▶ Максимальное рабочее давление 10 бар
- ▶ Рекомендуемый гидравлический напор 1–5 бар
- ▶ Расчетный расход
  - холодная 9 л/мин
  - горячая 9 л/мин
- ▶ Объемный расход
  - Арматура 12 л/мин
- ▶ Продолжительность истечения при 38 °C 1–50 сек. (регулируемое)



## 1. Strahlbild

EN Shower jet

FR Schéma du jet

ES Imagen de proyección del chorro

IT Schema del getto

NL Straalbeeld

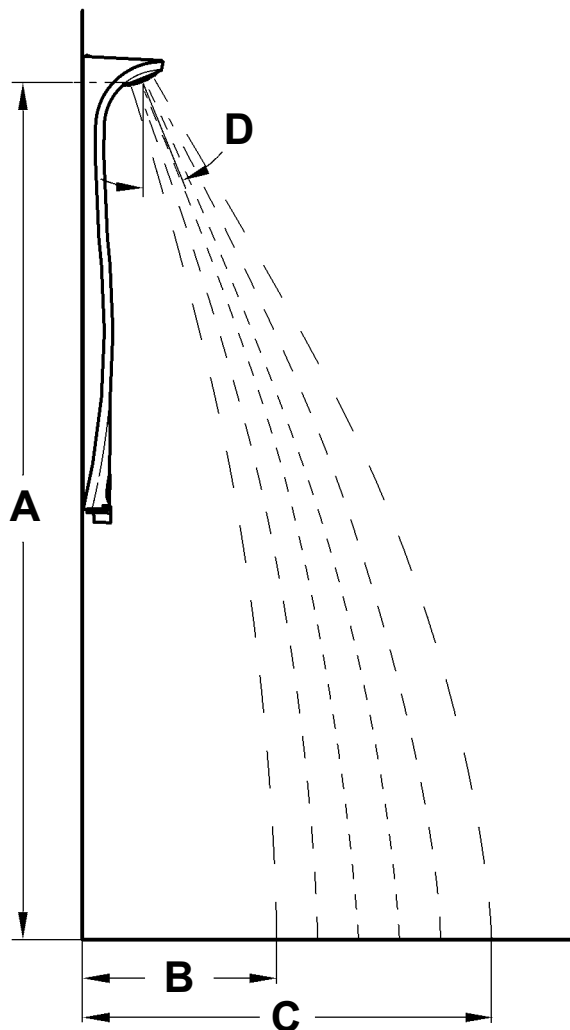
PL Strumień wody

SV Sprutbild

CS Tvar proudu

FI Suihkukuvio

RU Структура струи



**A** = 2200 mm

**D** = 22°

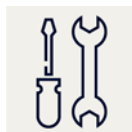
	<b>B</b>	<b>C</b>
9 l/min 9 л/мин	475	1000
12 l/min 12 л/мин	500	1100

## 2. Montage

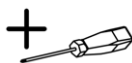
EN Installation  
FR Montage  
ES Montaje  
IT Montaggio

NL Montage  
PL Montaż  
SV Montering

CS Montáž  
FI Asennus  
RU Монтаж

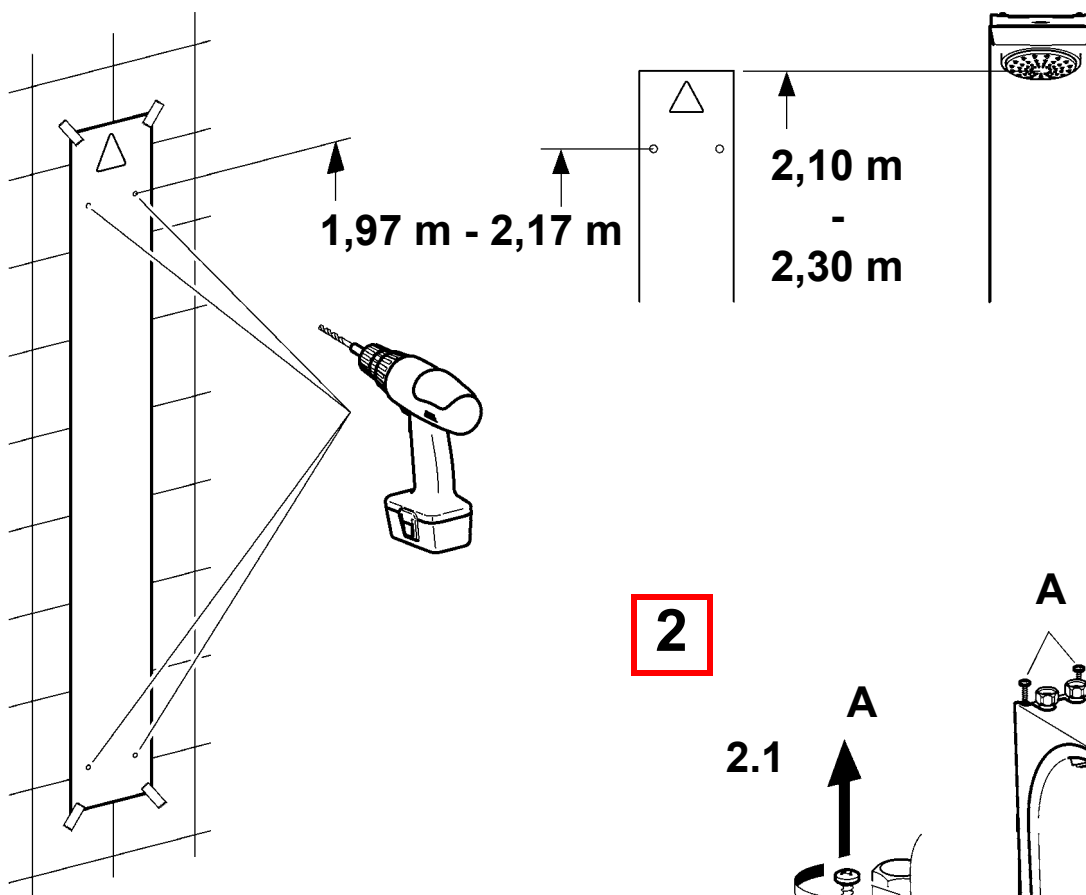


21 mm  
24 mm

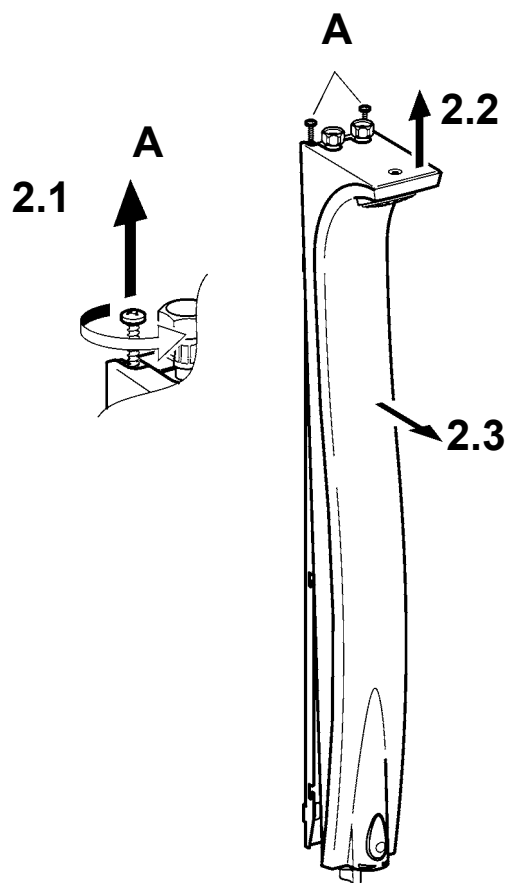


8 mm

**1**

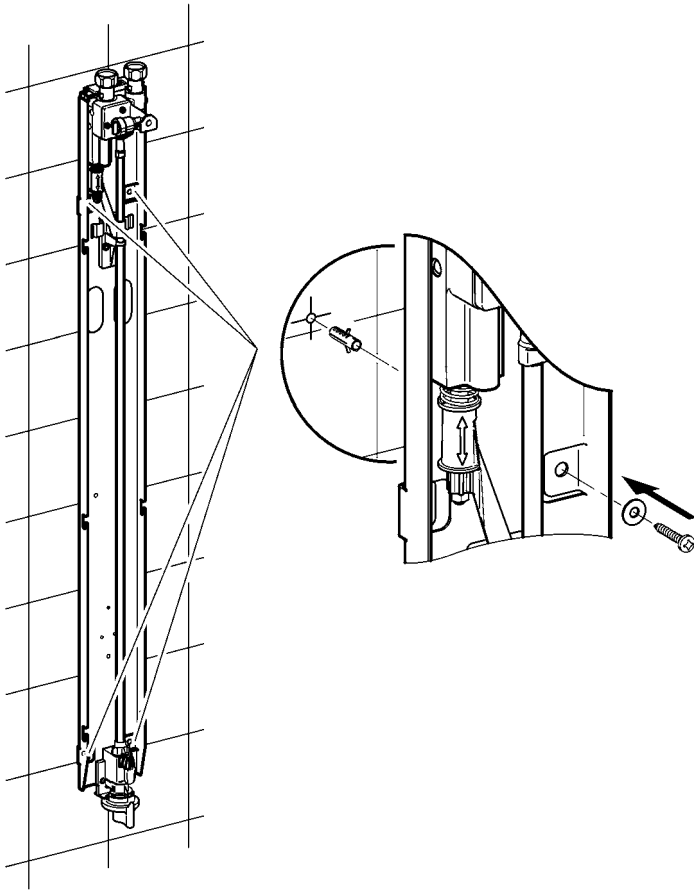


**2**

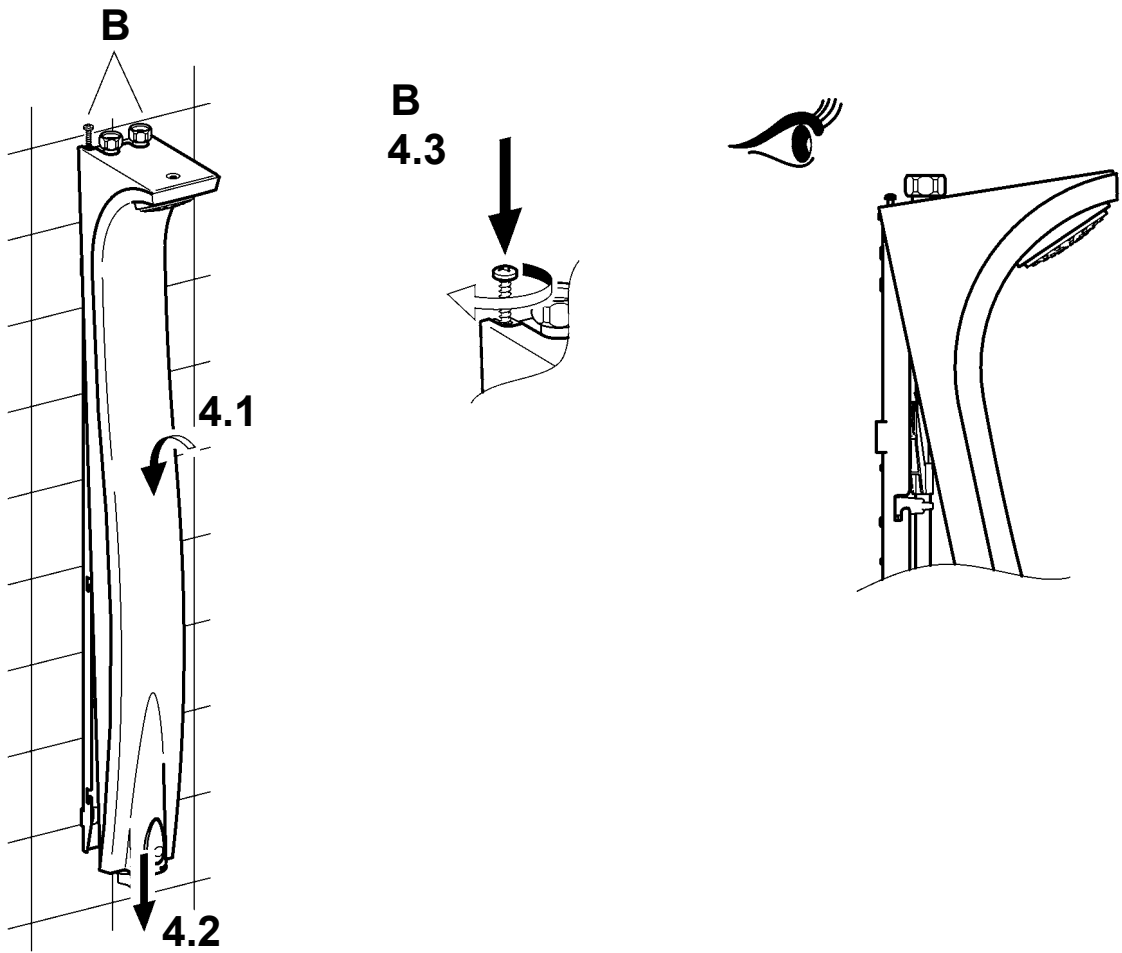




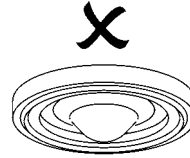
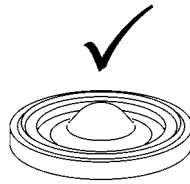
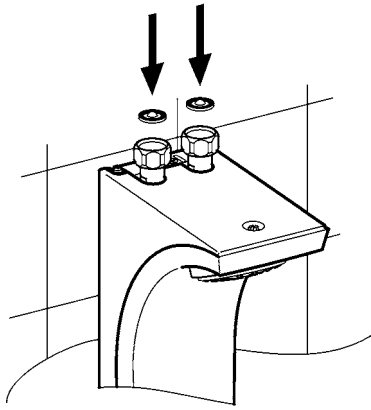
**3**



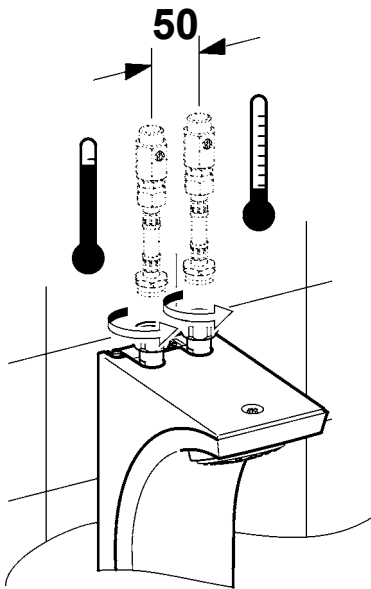
**4**



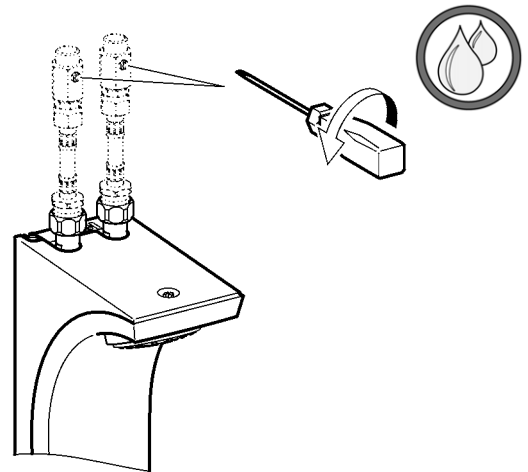
**5**



**6**



**7**



### 3. Funktion

EN Function

FR Fonctionnement

ES Función

IT Funzionamento

NL Werking

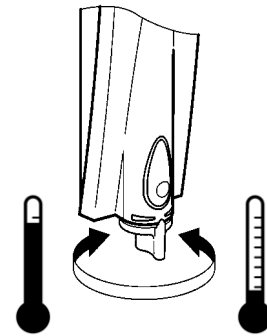
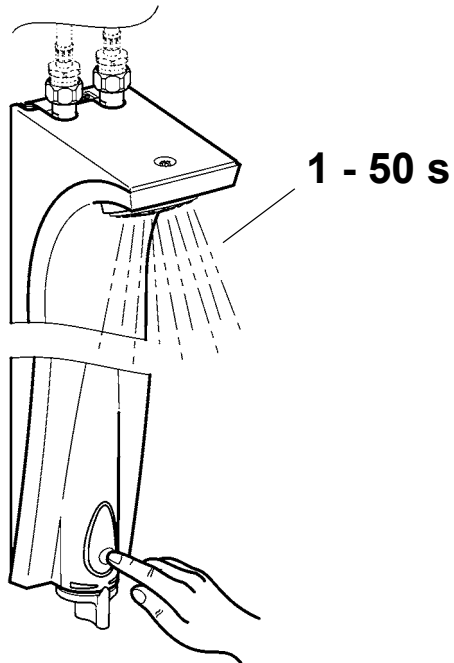
PL Funkcja

SV Funktion

CS Funkce

FI Toiminto

RU Функционирование



## 4. Fließzeit einstellen

EN Adjust flow duration

NL Stromingstijd instellen

CS Nastavit dobu průtoku

FR Régler la durée d'écoulement

PL Ustawić czas przepływu

FI Aseta virtausaika

ES Ajustar el tiempo de flujo

SV Ställa in flytförmígan

RU Регулировка времени истечения

IT Impostazione della durata di flusso

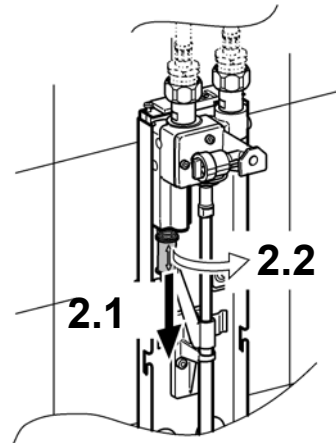


**1**

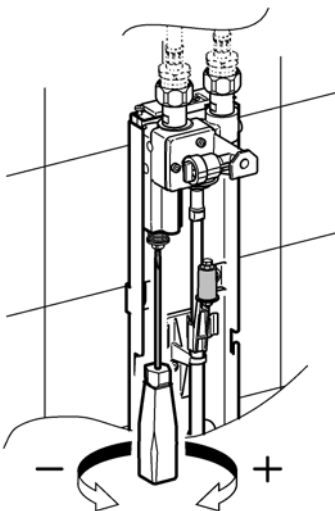


9.

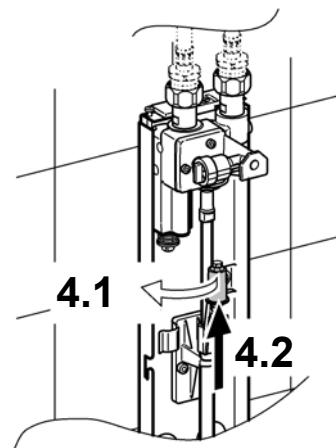
**2**



**3**



**4**



**5**



10.

## 5. Temperaturbegrenzung einstellen

EN Set the temperature limiter

NL Temperatuurbegrenzing instellen

CS Nastavit omezení teploty

FR Régler la limitation de température

PL Ustawiać ograniczenie temperatury

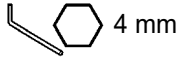
FI Säädä lämpötilan rajoitus

ES Ajuste el límite de temperatura

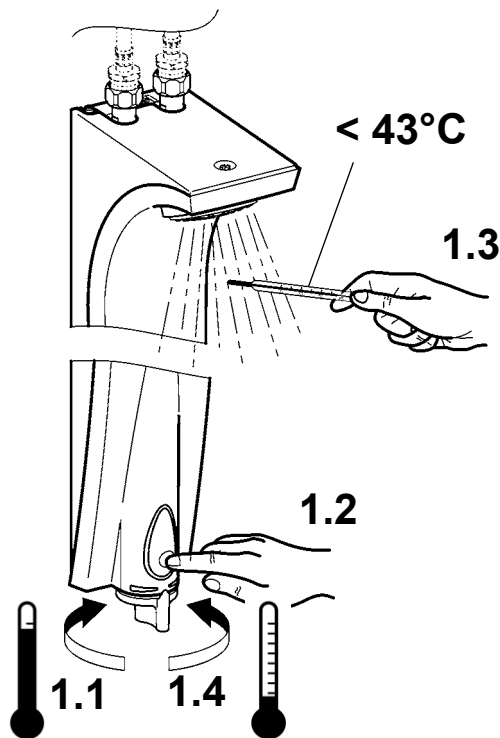
SV Ställ in temperaturbegränningen

RU установить ограничение по температуре

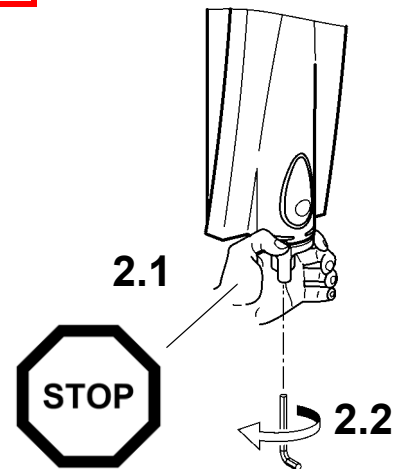
IT Impostare la limitazione di temperatura



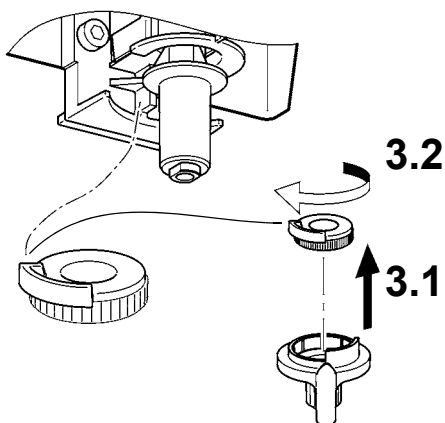
**1**



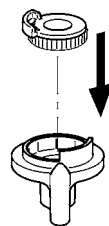
**2**



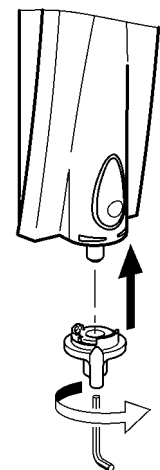
**3**



**4**



**5**



## 6. Strahlwinkel einstellen

EN Set shower angle

FR Régler l'angle du jet

ES Ajustar ángulo de radiación

IT Impostare l'angolo del getto

NL Straalhoek instellen

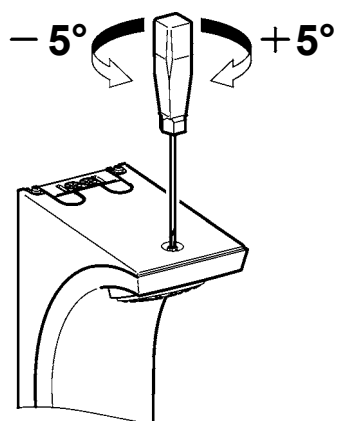
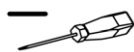
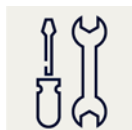
PL Ustawianie kąta strumienia

SV Inställning av sprutvinkel

CS Nastavte úhel proudu

FI Suihkutuskulman säätäminen

RU Настройка угла струи



## 7. Tastendruck einstellen

EN Setting the keystroke

FR Régler l'actionnement des touches

ES Ajustar pulsación de teclas

IT Impostazione della pressione tasto

NL Drukken op knop instellen

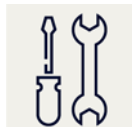
PL Ustawianie wciśnięcia przycisku

SV Ställ in knapptrycket

CS Nastavte sílu stlačení

FI Aseta näppäimen painallus

RU Отрегулировать нажатие на клавишу



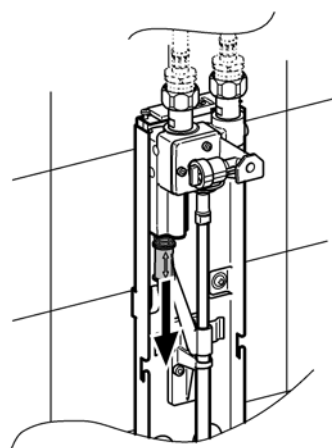
8 mm

1

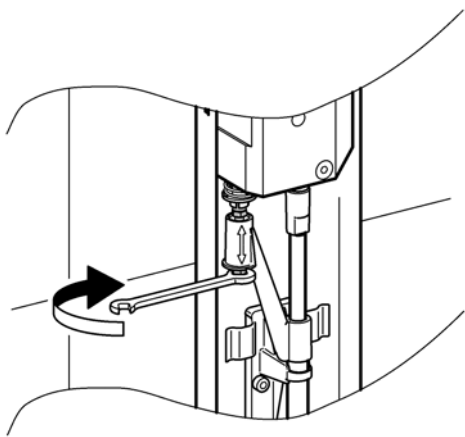


9.

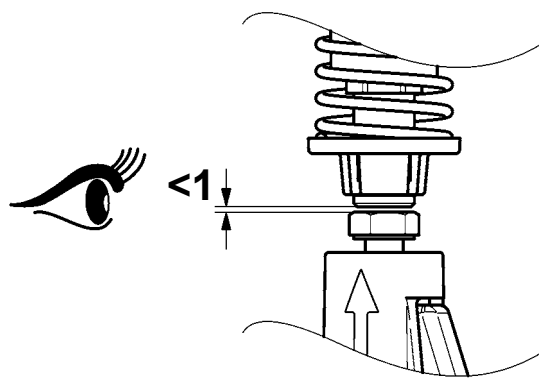
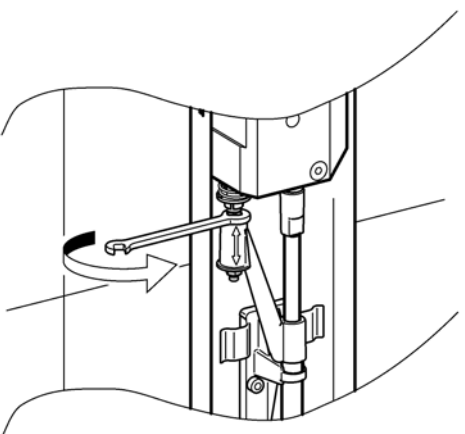
2



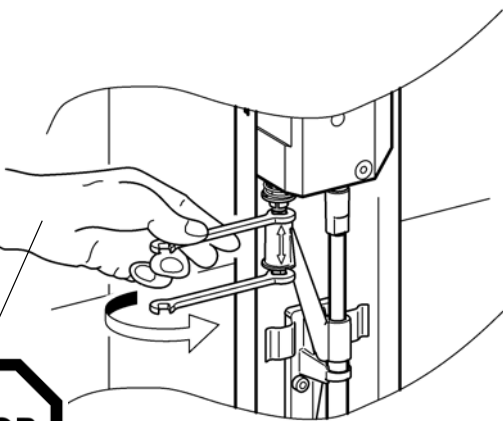
3



4

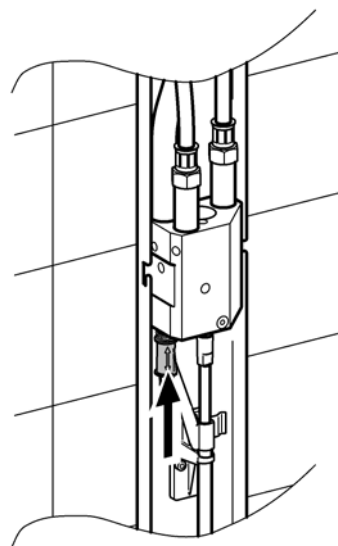


5



STOP

6



7



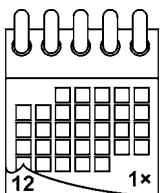
10.

## 8. Wartung

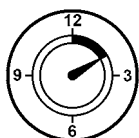
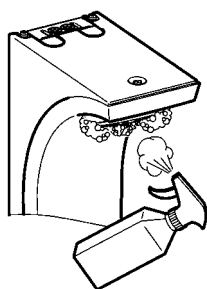
EN Maintenance  
FR Maintenance  
ES Mantenimiento  
IT Manutenzione

NL Onderhoud  
PL Konserwacja  
SV Underhåll

CS Varování  
FI Huolto  
RU Техническое обслуживание

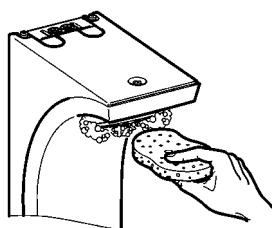


**1**

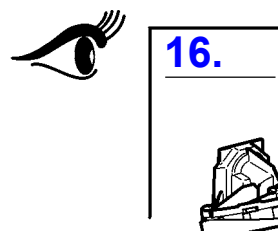
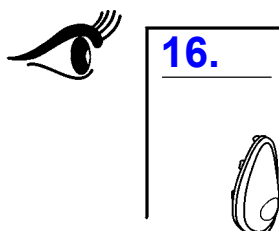
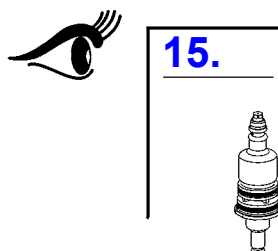
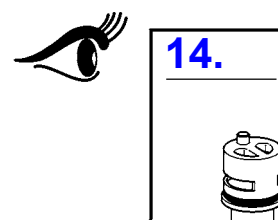
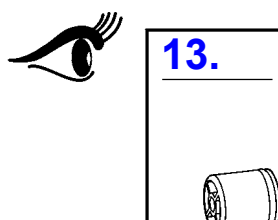
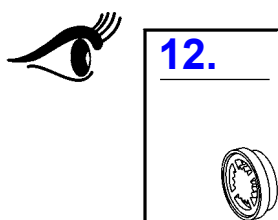
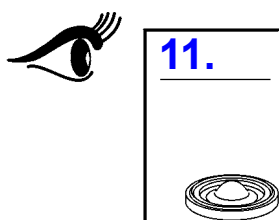
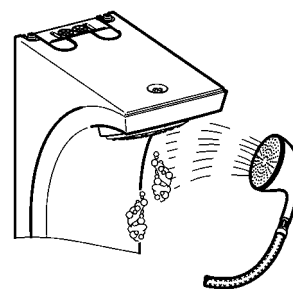


5 - 10 min

**2**



**3**





## 9. Paneelabdeckung abnehmen

EN Removing the panel cover

NL Paneelafdekking erafhalen

CS Sundejte panelový kryt

FR Retirer le cache

PL Zdejmowanie pokrywy panelu

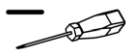
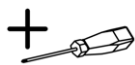
FI Irrota paneelisuojus

ES Retirar cubierta del panel

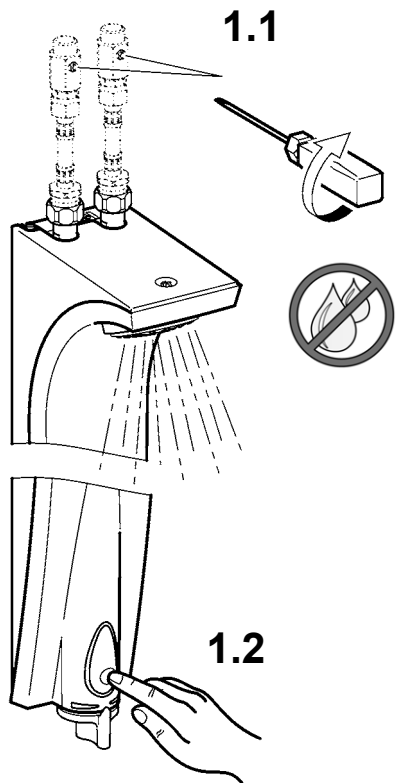
SV Ta av locket

RU Снять панельную крышку

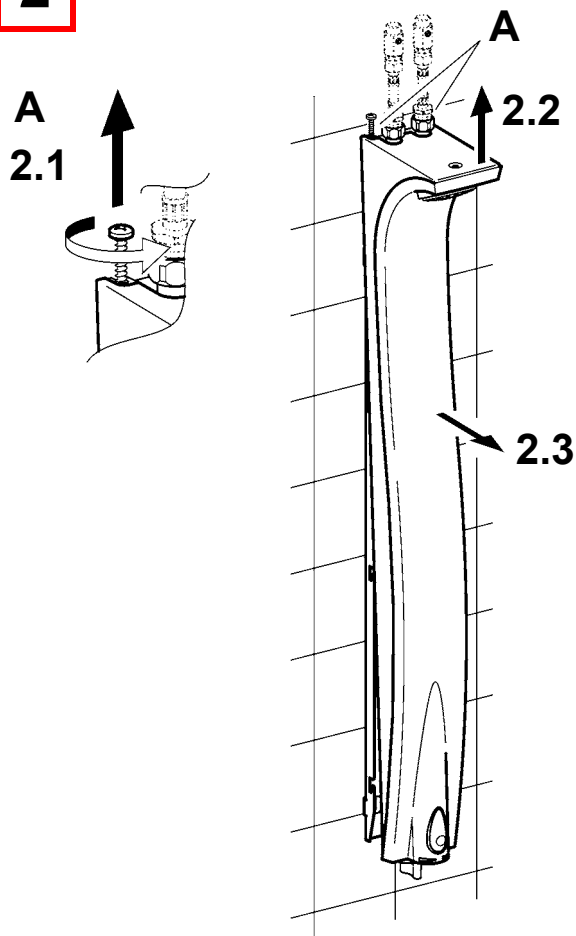
IT Rimozione della copertura pannello



**1**



**2**



## 10. Paneelabdeckung montieren

EN Mounting the panel cover

NL Paneelafdekking monteren

CS Namontujte panelový kryt

FR Monter le cache

PL Montowanie pokrywy panelu

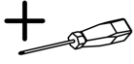
FI Asenna paneelisuojus

ES Montar cubierta del panel

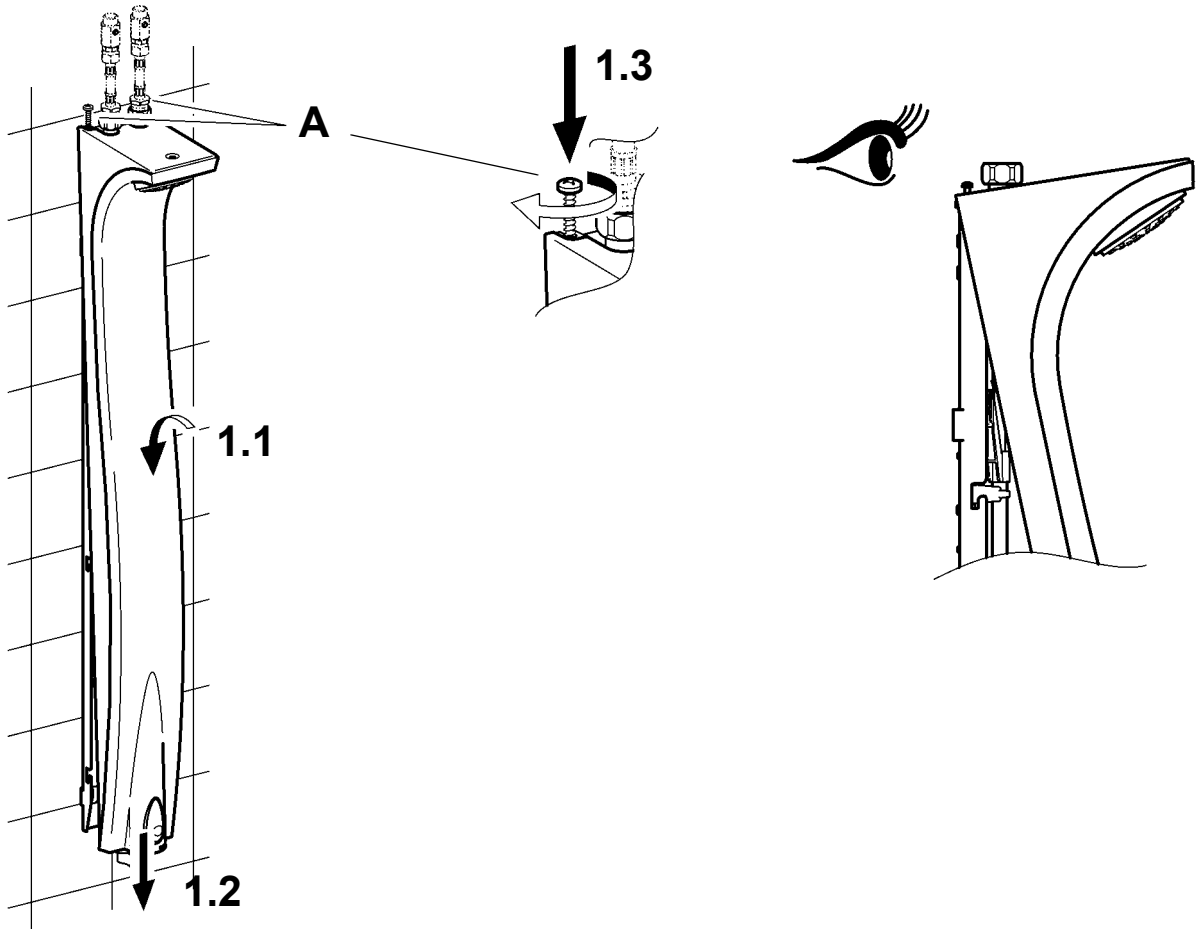
SV Montera locket

RU Установить панельную крышку

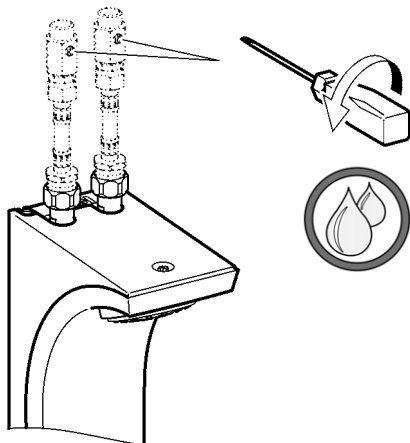
IT Montaggio della copertura pannello



**1**



**2**

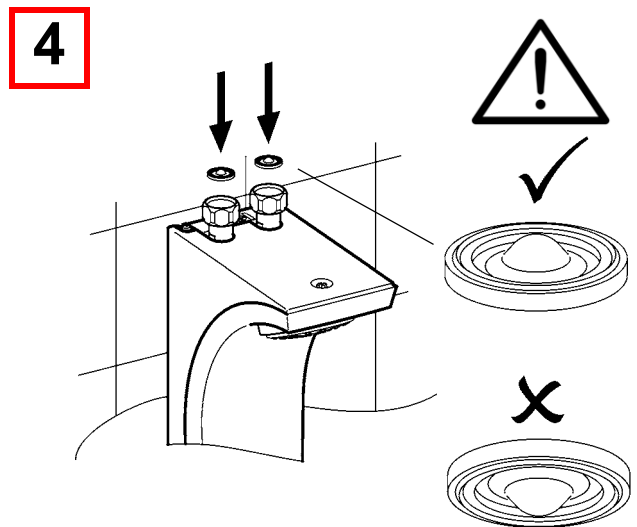
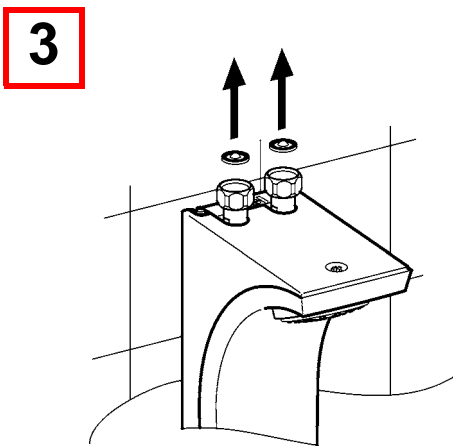
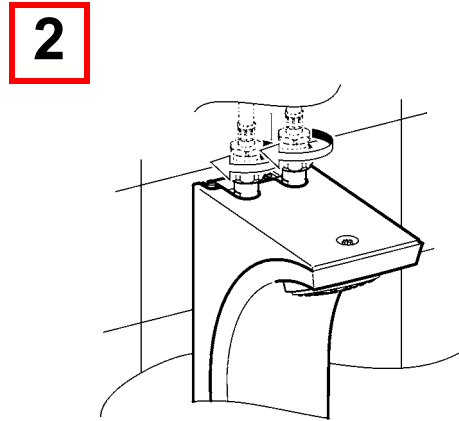
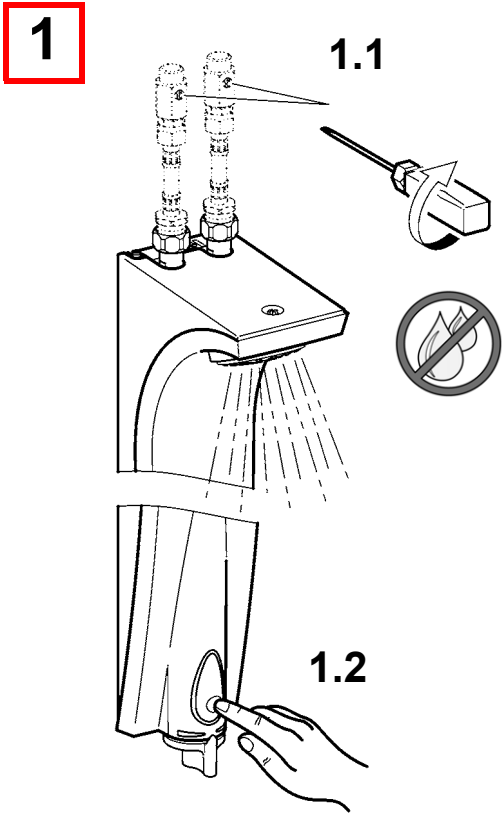
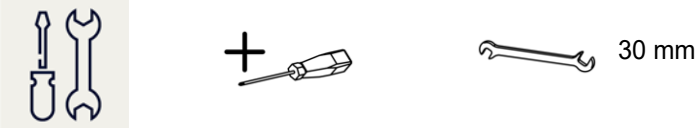


## 11. Siebe wechseln

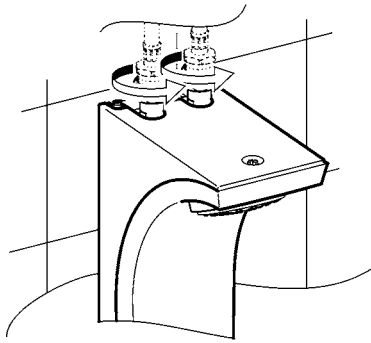
EN Replace the filters  
 FR Remplacement les filtres  
 ES Cambiar los tamices  
 IT Sostituire i filtri

NL Zeven vervangen  
 PL Wymiana sit  
 SV Byt filter

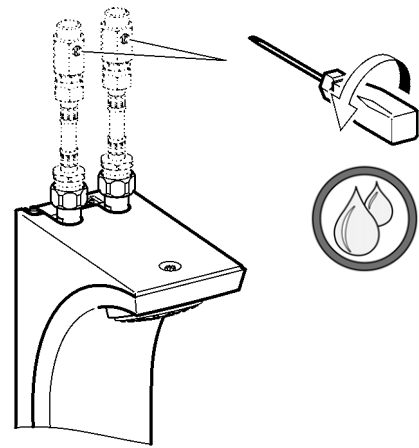
CS Vyměňte síto  
 FI Siivilän vaihto  
 RU Сменить сеточки



5

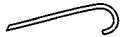


6



## 12. Durchflussmengenregler wechseln

EN Replace the flow rate regulator	NL Debietregelaar vervangen	CS Byt flödesregulator
FR Remplacement du régulateur de débit	PL Wymiana regulatora wielkości przepływu	FI Lämpivirtausmäärän säätimen vaihto
ES Cambiar el regulador volumétrico de paso	SV Byt flödesregulator	RU Заменить регулятор расхода
IT Sostituire il regolatore di portata		

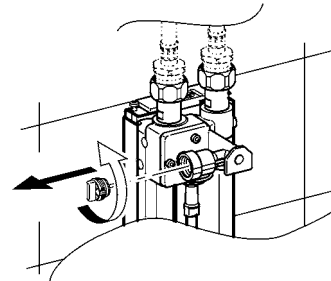


1

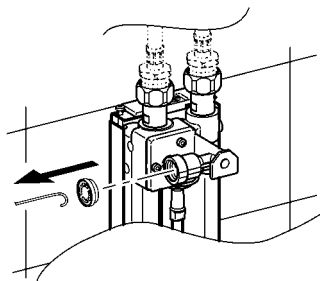


9.

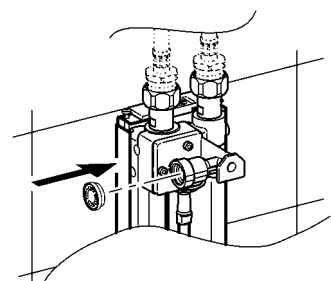
2



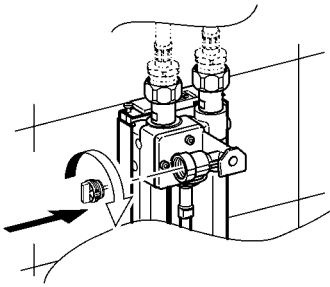
3



4



**5**



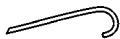
**6**



**10.**

### 13. Rückflussverhinderer wechseln

EN Replace the return flow inhibitor	NL Terugstroomklep vervangen	CS Vyměňte zábranu zpětného průtoku
FR Remplacement du clapet de non-retour	PL Wymiana zaworu zwrotnego	FI Paluuvirtausestäjän vaihto
ES Reemplazar la válvula antiretorno	SV Byt återströmningsskydd	RU Заменить клапан обратного течения
IT Sostituire la valvola antiriflusso		



**1**

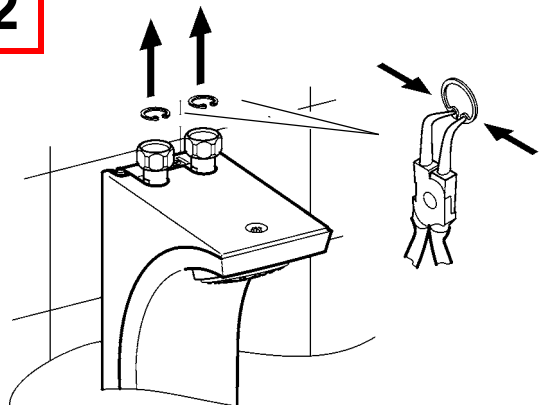


**11.**

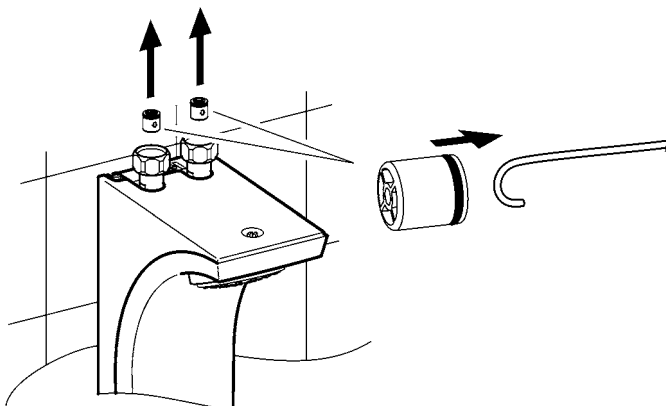
**1**

**3**

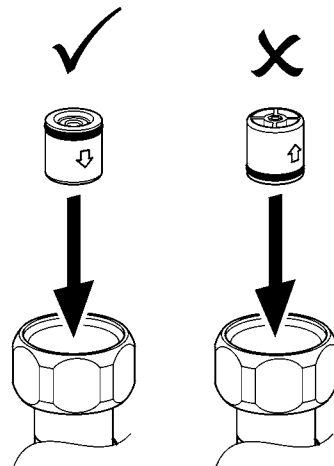
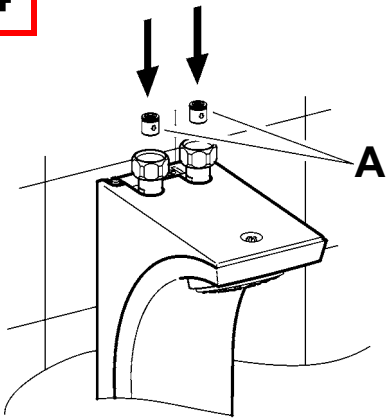
**2**



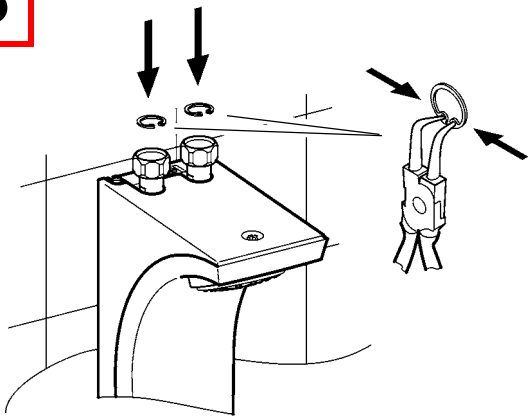
**3**



**4**



**5**



**6**



11.

**4** - **6**

## 14. Mischereinsatz wechseln

EN Replacing the mixer insert	NL Mengstuk vervangen	CS Výměna vložky mísícího zařízení
FR Changer l'élément du mélangeur	PL Wymienić wkładkę mieszacza	FI Vaihda sekoitinlisäkappale
ES Cambiar elemento mezclador	SV Byta blandarinsats	RU Замена прокладки смесительного устройства
IT Sostituire l'inserto del miscelator		



### EN

#### Warning

After installing the fitting or disassembling the mixer insert, set the temperature limit.

Failure to observe can cause bodily harm due to scalding.

### PL

#### Ostrzeżenie

Po zamontowaniu baterii lub demontażu wkładki mieszacza należy ustawić ograniczenie temperatury. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do urazów ciała spowodowanych poparzeniem.

### FR

#### Avertissement

Après le montage de la robinetterie ou le démontage de l'élément mélangeur, régler la limitation de température.

Le non-respect est susceptible de provoquer des blessures corporelles par échaudure.

### ES

#### Aviso

Después del montaje de la grifería o del desmontaje del elemento mezclador, ajustar la limitación de la temperatura.

La no observación puede tener como consecuencia escaldaduras.

### IT

#### Avvertenza

Al termine del montaggio della rubinetteria o dopo lo smontaggio del miscelatore, impostare la limitazione della temperatura.

La non osservanza può causare ustioni.

### NL

#### Waarschuwing

Na de montage van de armatuur of demontage van het mengsysteem de temperatuurbegrenzing instellen.

Veronachtzaming kan letsel door verbranden veroorzaken.

### DE

#### Warnung

Nach Montage der Armatur oder Demontage des Mischereinsatzes die Temperaturbegrenzung einstellen.

Nichtbeachtung kann Körperverletzung durch Verbrühung bewirken.

### SV

#### Varning

Ställ temperaturgränsen efter montering av kranen eller demontera blandarfacket.

Om detta inte efterföljs finns det risk för skållningsskador.

### CS

#### Varování

Po montáži armatury nebo demontáži směšovací vložky nastavte teplotní omezení.

Nerespektování může vést k poranění opařením.

### FI

#### Varoitus

Aseta lämpötilaraja varusteiden asennuksen tai sekoitinyksikön irrottamisen jälkeen.

Huomioon ottamatta jäätäminen voi saada aikaan vartalovamman palovammasta.

### RU

#### Предупреждение

После монтажа оборудования или демонтажа насадки смесителя отрегулировать ограничение температуры.

Вследствие несоблюдения данного указания возможно нанесение вреда здоровью в результате ошпаривания.



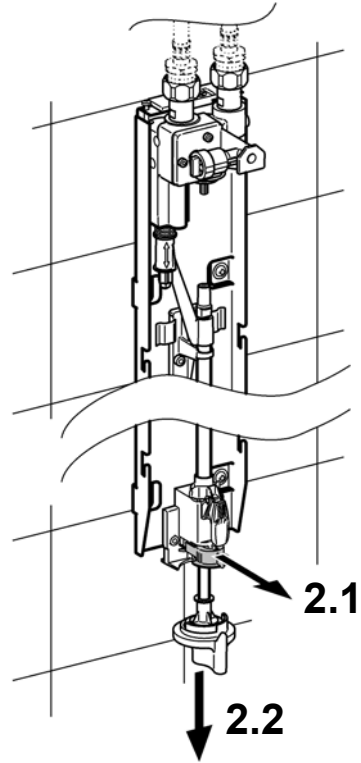
24 mm

**1**

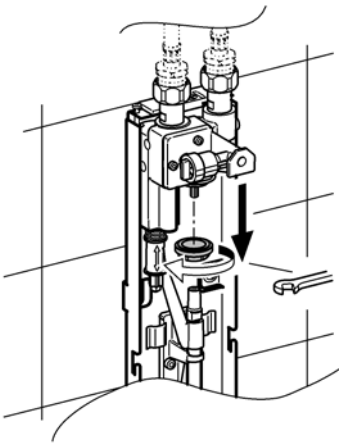


9.

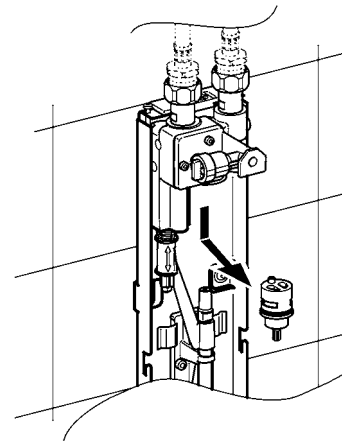
**2**



**3**

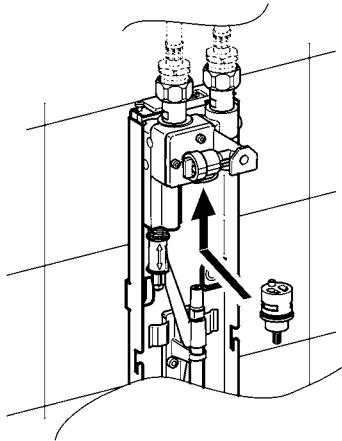


**4**

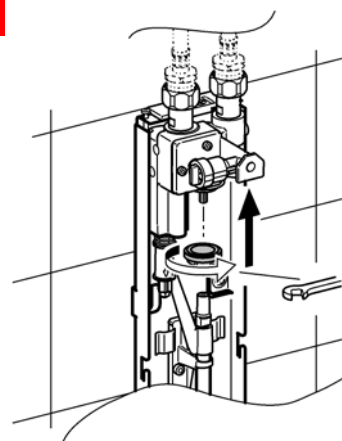




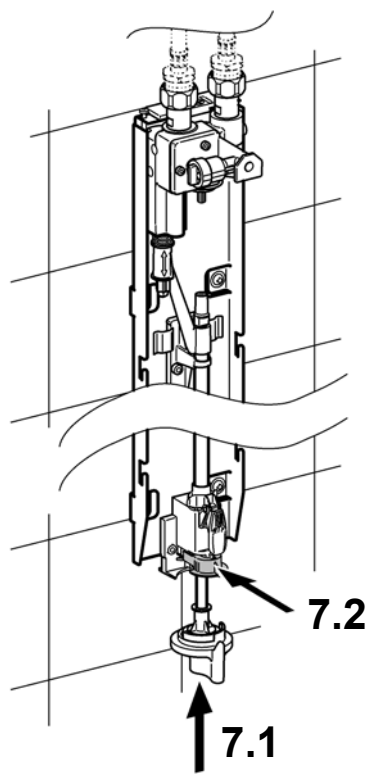
**5**



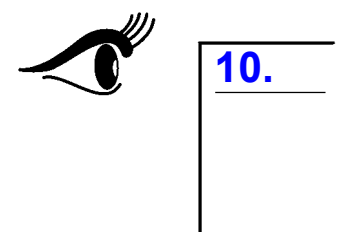
**6**



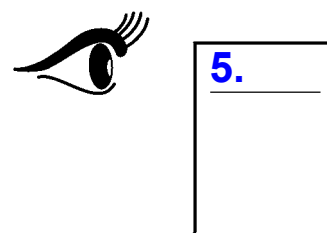
**7**



**8**



**9**



## 15. Funktionsteil wechseln

EN Remove functional part

NL Functie-element demonteren

CS Demontovat funkční díl

FR Démonter l'élément fonctionnel

PL Wymontować element funkcjonalny

FI Kunnossapito

ES Desmontar la pieza funcional

SV Bygga ut funktionsdelen

RU Демонтаж функциональной детали

IT Smontaggio dell'elemento funzionale

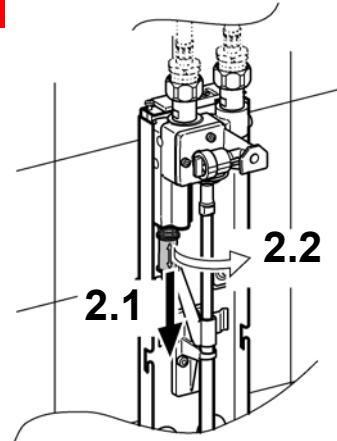


**1**

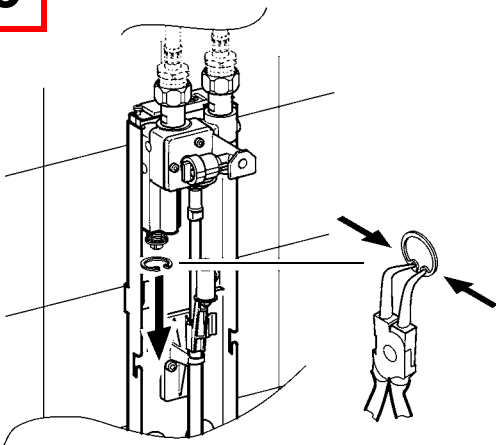


9.

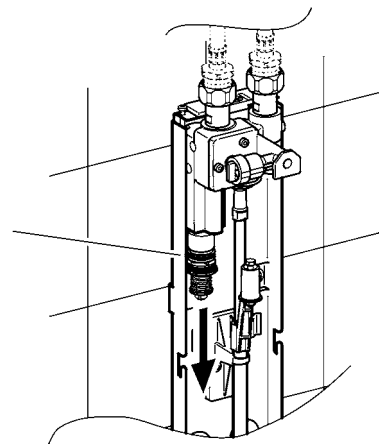
**2**



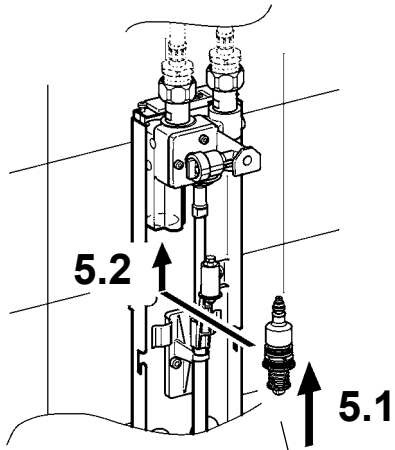
**3**



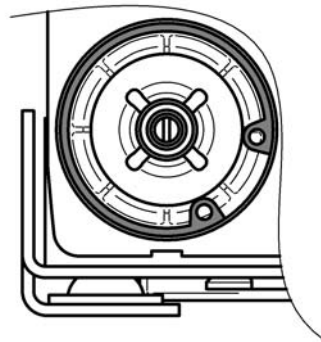
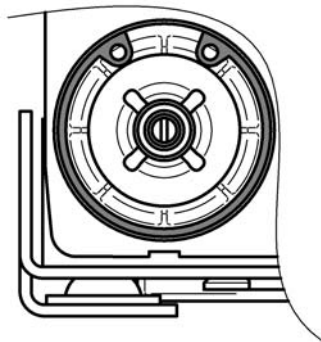
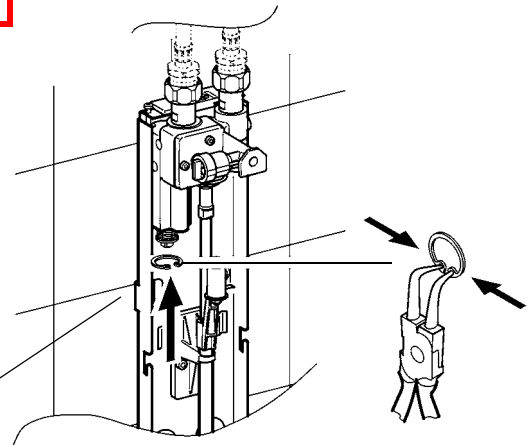
**4**



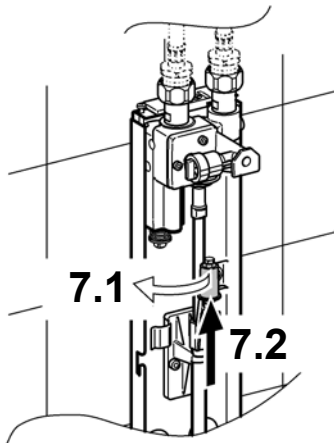
**5**



**6**



**7**



**8**



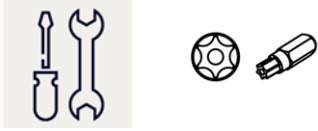
**10.**

## 16. Duschkopf wechseln

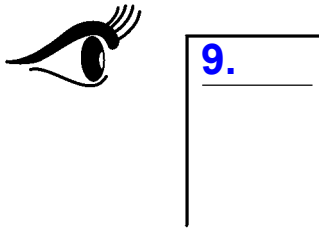
EN Replacing the shower head  
FR Remplacer la pomme de  
douche  
ES Cambiar roseta de la ducha  
IT Sostituire il soffione

NL Douchekop vervangen  
PL Wymiana głowic prysznicowych  
SV Byta duschhuvud

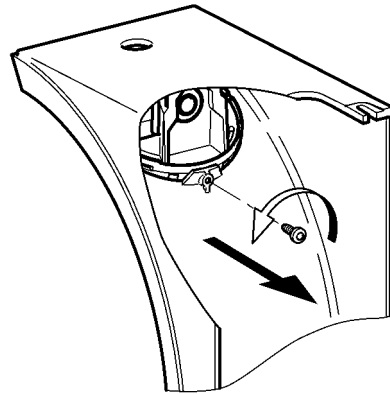
CS Výměna sprchové hlavice  
FI Suihkupään vaihto  
RU Замена душевой лейки



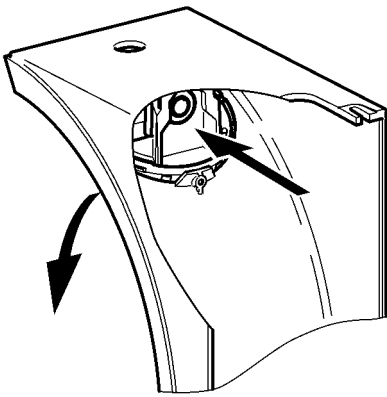
1



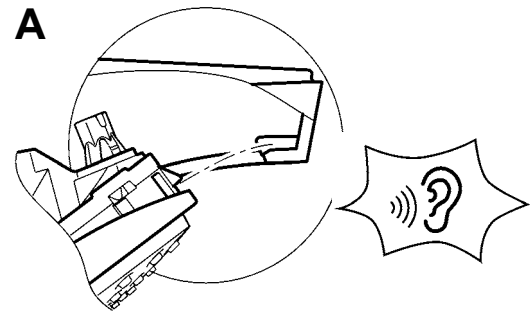
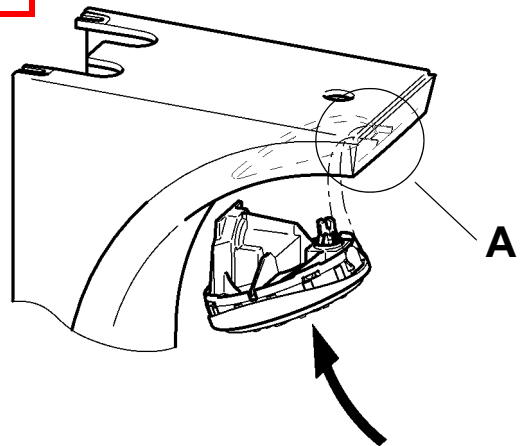
2



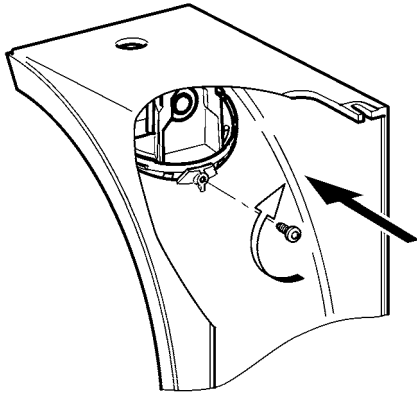
3



4



5



6



10.

7



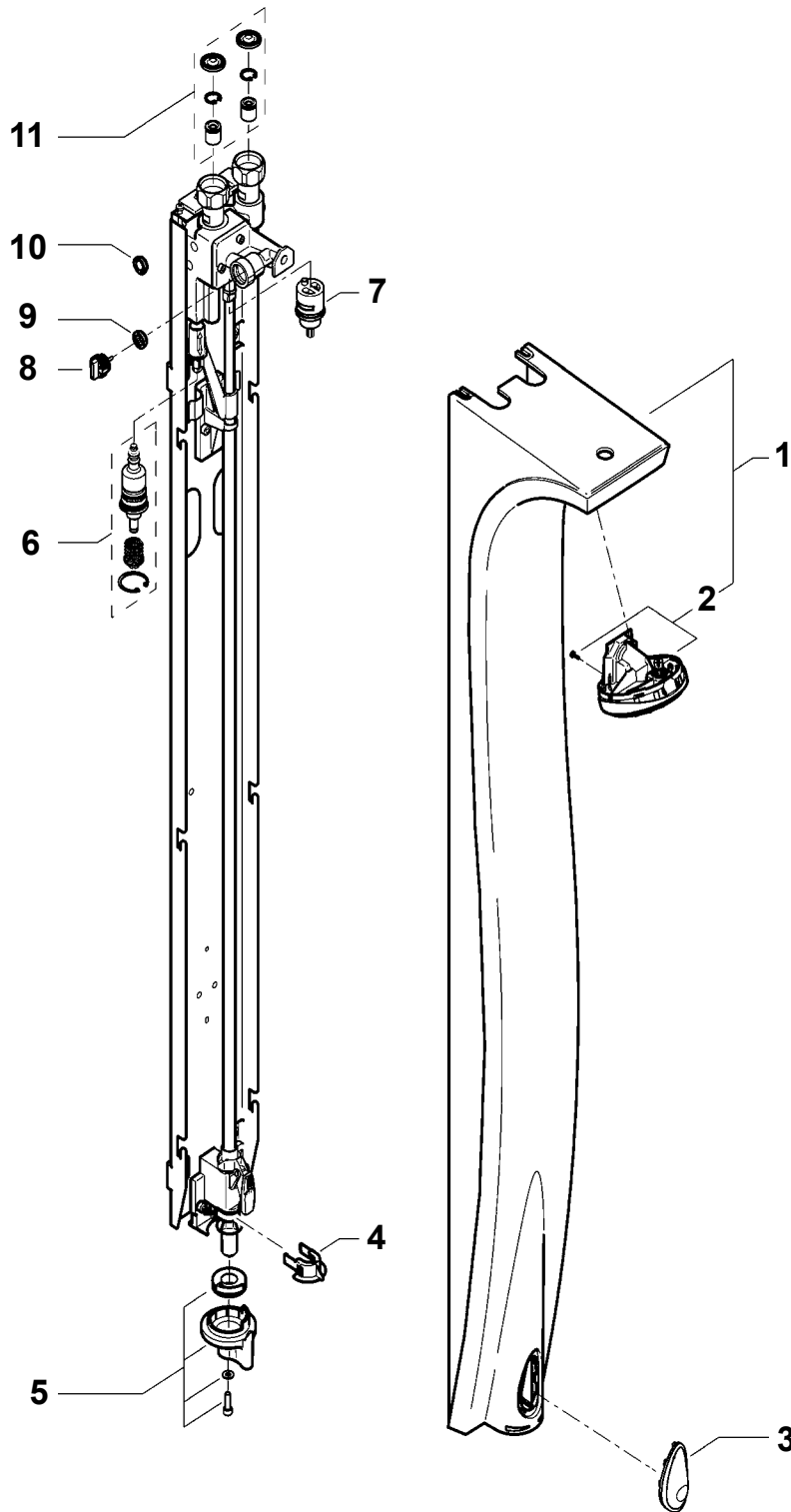
6.

## 17. Ersatzteile

EN Replacement parts  
FR Pièces de rechange  
ES Piezas de recambio  
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen  
PL Części zamienne  
SV Reservdelar

CS Náhradní díly  
FI Varaosat  
RU Запчасти



- 1 .... 2030012243  
ESHOW0047
- 2 .... 2030012239  
ESHOW0045
- 3 .... 2030012281  
ESHOW0052
- 4 .... 2030012240 <sup>a)</sup>  
ESHOW0046
- 5 .... 2030012249  
ESHOW0050
- 6 .... 2030003367  
FUKP0001
- 7 .... 2030014077  
EAQMX0013
- 8 .... 2030012237 <sup>a)</sup>  
ESHOW0044
- 9 .... **9 l/min**  
2000106112  
ESHMU0004
- 10 .. **12 l/min**  
2000104840  
ESHMU0003
- 11 ... 2030012280  
ESHOW0051

EN a) 10 pieces  
DE a) 10 Stück  
FR a) 10 pièces

ES a) 10 piezas  
IT a) 10 pezzi  
NL a) 10 stuk

PL a) 10 sztuk  
SV a) 10 styck  
CS a) 10 kusů

FI a) 10 kappaletta  
RU a) 10 штук

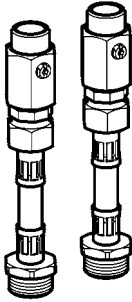
## 18. Zubehör

EN Accessories  
FR Accessoire  
ES Accesorios  
IT Accessori

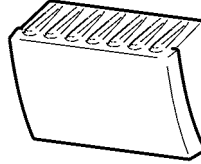
NL Toebehoren  
PL Akcesoria  
SV Tillbehör

CS Příslušenství  
FI Lisävarusteet  
RU принадлежности

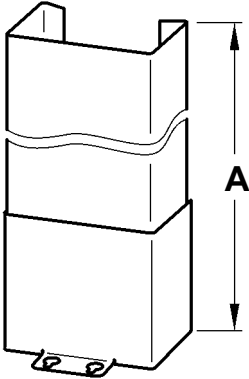
1



2



3



1 .....2000110906  
ZSHOW0012

2 .....2030008583  
ZSHOW0014

3 .....**A: 105-165 mm:**  
2000111076  
ZSHOW0008  
**A: 155-260 mm:**  
2000111077  
ZSHOW0009  
**A: 250-360 mm:**  
2000111078  
ZSHOW0010  
**A: 350-460 mm:**  
2000111079  
ZSHOW0011

**Australia**

PR Kitchen and  
Water Systems Pty Ltd  
Dandenong South VIC 3175  
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &  
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH  
9320 Aalst; Belgium  
Phone NL +31 (0) 492 728 224  
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

**Czech Republic**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 309

**France**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +33 800 909 216

**Germany**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde  
Phone +49 3378 818 0

**Italy**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**Poland**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**

KWC Group AG  
5726 Unterkulm, Switzerland  
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**

KWC DVS Ltd - Northern Office  
Barlborough S43 4PZ  
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office  
Paignton TQ4 7TW  
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**

Bosnia Herzegovina  
Bulgaria | Croatia  
Hungary | Latvia  
Lithuania | Romania  
Russia | Serbia | Slovakia  
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**

Finland | Sweden | Norway  
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy  
76850 Naarajärvi, Finland  
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**

**KWC Austria GmbH**  
**6971 Hard, Austria**  
**Phone +43 5574 6735 0**

